

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited  
10 November 2010  
Russian  
Original: English

Шестидесят пятая сессия

**Второй комитет**

Пункт 20(b) повестки дня

**Устойчивое развитие: реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области**

**Йемен\***: проект резолюции

**Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области**

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* Барбадосскую декларацию<sup>1</sup> и Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств<sup>2</sup>, принятые на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, и ссылаясь на свою резолюцию 49/122 от 19 декабря 1994 года о Глобальной конференции,

*вновь подтверждая также* Маврикийскую декларацию<sup>3</sup> и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся госу-

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

<sup>1</sup> Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция I, приложение I.

<sup>2</sup> Там же, приложение II.

<sup>3</sup> Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправления), глава I, резолюция I, приложение I.



дарств («Маврикийская стратегия осуществления»)<sup>4</sup>, принятые на Международном совещании для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств 14 января 2005 года,

*ссылаясь* на итоговый документ Совещания высокого уровня для обзора хода реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств<sup>5</sup>,

*вновь подтверждая* План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, в особенности главу 7<sup>6</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 64/199 от 21 декабря 2009 года и все другие свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

*напоминая* о пленарном заседании высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ<sup>7</sup>,

*вновь подтверждая*, что пагубные последствия изменения климата и повышения уровня моря представляют серьезную угрозу для устойчивого развития малых островных развивающихся государств, что последствия изменения климата продолжают угрожать самому существованию некоторых из них и что в силу этого адаптация к пагубным последствиям изменения климата и повышения уровня моря остается для малых островных развивающихся государств одной из наиболее приоритетных задач ввиду их уязвимости,

*принимая во внимание* необходимость поощрения развития регионального и национального потенциала в области предотвращения бедствий, в том числе с помощью систем раннего оповещения, а также реконструкции и восстановления районов, пострадавших от стихийных бедствий,

*признавая* насущную необходимость увеличения объема предоставляемых малым островным развивающимся государствам ресурсов для эффективной реализации Маврикийской стратегии осуществления,

*напоминая* о том, что уникальные и специфические факторы уязвимости малых островных развивающихся государств признаются международным сообществом со времени проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 1992 году, Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств в 1994 году, Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в 2002 году и Маврикийского международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств в 2005 году,

<sup>4</sup> Там же, приложение II.

<sup>5</sup> См. резолюцию 65/2.

<sup>6</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

<sup>7</sup> См. резолюцию 65/1.

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря о пятилетнем обзоре Маврикийской стратегии осуществления*<sup>8</sup>,

*принимая во внимание уникальную связь малых островных развивающихся государств с океанами и необходимость устойчивого развития и рационального использования их океанических и морских ресурсов для удовлетворения их чаяний в области развития и увеличения приходящейся на малые островные развивающиеся государства доли экономических выгод от использования их океанических и морских ресурсов,*

1. *настоятельно призывает* полностью и эффективно выполнить итоговый документ<sup>5</sup>, принятый 25 сентября 2010 года на Совещании высокого уровня Генеральной Ассамблеи для обзора хода реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств;

2. *просит* Генерального секретаря препроводить этот итоговый документ всем соответствующим специализированным учреждениям, фондам, программам и региональным комиссиям системы Организации Объединенных Наций;

3. *настоятельно призывает* правительства и все соответствующие международные и региональные организации, фонды и программы, специализированные учреждения и региональные комиссии Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и Глобальный экологический фонд, а также другие межправительственные организации и основные группы своевременно принимать меры в целях эффективной реализации Маврикийской декларации<sup>3</sup> и Маврикийской стратегии осуществления<sup>4</sup>, включая продолжение разработки и обеспечение практической реализации конкретных проектов и программ;

4. *предлагает* фондам и программам Организации Объединенных Наций обеспечить всесторонний и комплексный учет положений Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств<sup>2</sup> и Маврикийской стратегии осуществления в своих соответствующих процессах, касающихся малых островных развивающихся государств, в целях содействия обеспечению последовательности и согласованности действий в поддержку их осуществления;

5. *признает* сохраняющиеся трудности в процессе реализации Маврикийской программы осуществления, отмечая важность пунктов 87, 88 и 101 Маврикийской стратегии и принимая во внимание связанные с осуществлением вопросы сквозного характера;

6. *призывает* международное сообщество оказывать более активную поддержку усилиям малых островных развивающихся государств по адаптации к пагубным последствиям изменения климата, в том числе путем предоставления доступа к специализированным источникам финансирования, наращивания потенциала и передачи соответствующих технологий для принятия мер реагирования на изменение климата;

---

<sup>8</sup> A/65/115.

7. *рекомендует* проводить регулярные и тесные консультации с малыми островными развивающимися государствами при планировании и осуществлении последующей деятельности;

8. *вновь подтверждает*, что Комиссия по устойчивому развитию является главным межправительственным форумом, ответственным за контролирование хода осуществления Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии осуществления, и вновь подтверждает далее, что другие соответствующие органы, программы и организации системы Организации Объединенных Наций также продолжают играть важную роль в рамках их соответствующей сферы компетенции и мандатов;

9. *призывает* все соответствующие региональные и межправительственные организации развивать сотрудничество, повышать согласованность и усиливать координацию в рамках Межучрежденческой консультативной группы по малым островным развивающимся государствам для усиления поддержки, оказываемой малым островным развивающимся государствам в деле дальнейшей реализации Маврикийской стратегии осуществления, включая пункт 18 итогового документа Совещания высокого уровня для обзора хода реализации Маврикийской стратегии<sup>5</sup>;

10. *особо указывает* на важность обеспечения адекватного, стабильного и предсказуемого финансирования Группы по малым островным развивающимся государствам для содействия полному и эффективному выполнению ее мандатов с учетом приоритетного значения, придаваемого деятельности Группы, и ввиду повышенного спроса на ее услуги, в частности в области оказания содействия, технической помощи и поддержки малым островным развивающимся государствам;

11. *просит* пополнить ресурсы целевого фонда, учрежденного для оказания поддержки процессам подготовки к Маврикийской конференции в 2005 году и совещанию высокого уровня Генеральной Ассамблеи для обзора хода реализации в сентябре 2010 года, и использовать эти средства для содействия осуществлению последующей деятельности, а также для оказания помощи в обеспечении участия малых островных развивающихся государств в процессе подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20») и призывает страны-доноры вносить в этой связи дополнительные добровольные взносы;

12. *признает* важность сотрудничества по линии Север-Юг, дополняемого сотрудничеством Юг-Юг, сотрудничеством между малыми островными развивающимися государствами и трехсторонним сотрудничеством, с точки зрения содействия осуществлению программ в области развития для малых островных развивающихся государств в целях эффективного осуществления Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии осуществления;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в начале шестидесятой сессии доклад о реализации Маврикийской стратегии осуществления и последующей деятельности с учетом пункта 32 итогового документа Совещания высокого уровня для обзора хода реализации Маврикийской стратегии<sup>5</sup> и при его подготовке консультироваться с государствами-членами и с соответствующими специализированными учреждениями, фонда-

ми и программами и всеми соответствующими национальными, региональными и субрегиональными организациями;

14. *просит также* Генерального секретаря включить в его доклад, испрашиваемый в пункте 33 итогового документа<sup>5</sup>, вопрос о разработке четко ограниченных временными рамками конкретных целей и обязательств для активизации процесса реализации Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии осуществления и перенаправления усилий на внедрение подхода, ориентированного на достижение конкретных результатов, и рассмотреть вопрос о том, какие более совершенные и дополнительные меры могут быть приняты для более эффективного устранения уникальных и специфических факторов уязвимости и удовлетворения потребностей малых островных развивающихся государств в области развития;

15. *предлагает* соответствующим компетентным международным, региональным и субрегиональным организациям и системе Организации Объединенных Наций оказывать поддержку проведению морских научных исследований и наращиванию потенциала в малых островных развивающихся государствах согласно соответствующим программам и стратегиям Организации Объединенных Наций;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области».